

Seena Maalik

Maliks historie

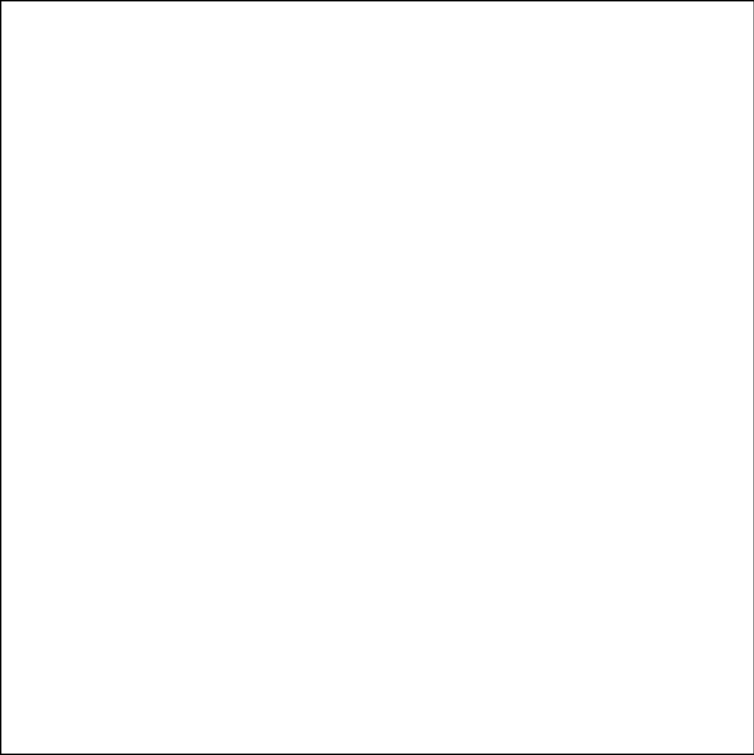
 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Muhammed Berisso

 4

 Afan Oromo om / nynorsk nn



Maalik jedhama umuriin koo waggaa 39 dha. Afgaanistaan keessatti dhaladhe. Amantiin koo amantii guddaa Afgaanistaan keessa jiru irraa adda.

• • •

Eg heiter Malik og eg er 39 år gammel. Eg vart fødd i Afghanistan. Religionen min er forskjellig frå den største religionen i Afghanistan.



Waggoota dheeraaf namoonni amantii koo ta'an ari'amaa turan. Kun maatii kootiif baay'ee itti ulfaateera.

• • •

I mange år har folk som tilhører religionen min vorte forfølgd. Dette har vore veldig vanskeleg for familien min.



Waggoota muraasa dura waraanni ni ture. Ani ni ajjeefama jedhee sodaadheen ture. Maatii koo dhiisee Awurooppaa dhaqee jireenya haaraa jalqabuuf ture.

• • •

For nokre år sidan var det krig. Eg var redd for å bli drepen. Eg forlét familien min og prøvde å dra til Europa for å starte eit nytt liv.



Kiilomeetira hedduu miilaan deeme. Yeroo tokko tokko nyaata hin qabu ture, bakkan buluus hin qabu ture. Namoonni ani waliin imalaa ture tokko tokko du'aniiru.

• • •

Eg gjekk mange kilometer. Nokre gongar hadde eg verken mat eller ein stad å sove. Nokre av dei eg reiste med, døydde.



Dhumarratti nan gahe. Namoota biyya koo irraa dhufan tokko tokkoon wal barre, isaanis na gargaaran. Osoo isaan hin jiraatiniitii maal akkan godhu hin beeku.

• • •

Til slutt kom eg fram. Eg trefte nokre folk frå heimlandet mitt som hjelpte meg. Eg veit ikkje kva eg ville ha gjort utan dei.



Afaanicha barachuu jalqabe, garuu ulfaataa ture. Hojii argachuuf afaanicha dubbachuun barbaachisaa akka ta'e nan beeka ture.

• • •

Eg byrja å lære språket, men det var vanskeleg. Eg visste at det å snakke språket var viktig for å få ein jobb.



Waggoota hedduudhaaf baradhe, jalqaba irratti afaanicha barachuuf. Ulfaataa ture, garuu wantoota haaraa barachuun na gammachiisa.

• • •

Eg studerte i fleire år, til å byrje med for å lære språket. Det var krevjande, men eg liker å lære nye ting.



Erga baradhee booda hojii eegale. Jalqaba mana nyaataa tokko keessatti hojjadhe, achiis namoota gargaaruu waanan barbaaduuf barsiisaa ta'e.

• • •

Etter studiane byrja eg å jobbe. Først jobba eg i ein restaurant, og deretter vart eg lærar fordi eg ville hjelpe andre.



Gaaf tokko gara Afgaanistaanitti akkan deebi'u abdiin qaba.
Namoonni achi jiran hedduun gargaarsa kan barbaadan
si'a ta'u, isaan gargaaruun barbaada.

• • •

Eg håper eg kan dra tilbake til Afghanistan ein dag. Mange
folk der treng hjelp, og eg vil gjerne hjelpe dei.



LIDA Stories

lidastories.net

Seena Maalik

Maliks historie

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Muhammed Berisso (om), Espen Stranger-Johannessen (nn)

